

Buccinasco

informazioni

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale Anno XVIII n° 7 - Luglio 2006 - www.comune.buccinasco.mi.it



**“Per capire che il cielo è azzurro dappertutto
non è necessario fare il giro del mondo”**

J.W. Goethe

4-6 Lavori pubblici

Si ripetono gli atti vandalici a danno dei parchi cittadini. Completato l'ultimo lotto dei marciapiedi. Collegate le vie Lucrezia e Duse.

7-8 Primo piano

Entro breve, ci si potrà collegare a Internet tramite la nuova rete senza fili. La Via della Beat Generation celebra il movimento che ha cambiato lo scenario culturale del dopoguerra.

9 Urbanistica

Entro la fine del 2008 verranno completati i lavori della MM linea 2 che porteranno la metropolitana fino ad Assago.

10-11 Storia

Intervista a Guidobono Cavalchini, il proprietario della storica Villa Durini di Robarello.

12-14 Finanze

Resoconto sul Conto consuntivo.

15 Ecologia

Ultima parte del racconto sulle bellezze naturali presenti nel percorso di running "Verde Pisello".

16 Cultura e tempo libero

Le serate filosofiche organizzate dall'Associazione Amici della Filosofia riscuotono successo anche nei Comuni limitrofi. Estate in città al C.C.A.B.

17 Partecipazione

A settembre, Buccinasco diventa una piccola Las Vegas. Al C.C.A.B. pranzo con il G.U.P.H.I. e merenda con i bambini della Bielorussia.

18 È accaduto

Saggio di fine anno per "teatrOfficina". Gita con il Comune a Menaggio, sul lago di Como, per gli anziani.

19 Iniziative

A settembre, si aprono le iscrizioni per la Scuola Civica di Musica. Tornano anche i corsi comunali di lingua inglese.

DIRETTORE RESPONSABILE

Maurizio Carbonera

SEGRETERIA DI REDAZIONE

Luigi Placido

IMPAGINAZIONE

Pixel&Paint via Salvemini, 9
Settimo M. tel. 02.33.51.48.32

STAMPA

La Tipografia via Bramante, 5
tel. 02.44.79.478 Buccinasco

DIREZIONE E REDAZIONE

Comune-Area Servizi ai Cittadini,
via Roma, 2
tel. 02.45.797.251 - fax 02.45.797.329

Le richieste di pubblicazione vanno inviate alla segreteria di redazione fax 02.45.797.329 Comune via Roma, 2 Buccinasco www.comune.buccinasco.mi.it

Registrazione Tribunale di Milano
n° 465 del 07/07/1988

Riaprono le scuole

Lunedì 11 settembre riaprono le scuole a Buccinasco. Ecco il calendario degli orari di apertura:

- asili nido "La Perla", "Giardino dei Piccoli" e "Mille Amici": dall'11 al 15 settembre, dalle 8.30 alle 12.30

- scuole dell'infanzia (ex materne): dalle ore 8 alle 16, con servizio di pre/post orario refezione

- scuole primarie (ex elementari): le lezioni iniziano lunedì 11 settembre, alle ore 9 per le prime classi, alle ore 8.30 per le altre

- scuola media di via Tiziano: le classi prime dalle 8.30 alle 11.30; le altre dalle 9.30 alle 12.30

- scuola media di via Emilia: le classi prime dalle 9.30 alle 12.30; le altre dalle 8.30 alle 11.30.

Per l'inserimento dei nuovi iscritti al nido e alle scuole d'infanzia e per ulteriori informazioni, rivolgersi alle segreterie di:

• primo circolo (scuola dell'infanzia Petrarca, dell'infanzia e primaria Robbiolo, primaria Robarello), via Aldo Moro 14, tel. 02.45.71.29.64

• secondo circolo (scuola dell'infanzia di via dei Mille, scuole primarie Mascherpa e Primo Maggio), piazza Cavalieri di V. Veneto 10/11, tel. 02.48.84.23.62

• scuola media di via Tiziano, tel. 02.48.84.21.32

• scuola media di via Emilia, tel. 02.45.700.109.

Sul sito del Comune www.comune.buccinasco.mi.it si può trovare il calendario completo. Inoltre, sono stati predisposti appositi manifesti in tutta la città.

Chiusura della piscina comunale

La piscina comunale di via della Costituzione rimarrà chiusa da lunedì 7 a venerdì 25 agosto, compresi, per consentire la pulizia straordinaria e tutti i piccoli lavori di ripristino annuali.

Chiusura degli uffici comunali

Per interventi urgenti di manutenzione sarà possibile contattare l'Ufficio Tecnico al 335.7484221. Gli sportelli anagrafici rimangono chiusi il sabato, dal 15 luglio fino al 31 agosto. La piattaforma ecologica sarà chiusa la domenica, per tutto agosto. Nello stesso periodo, sarà sospeso il servizio di "Stradabus" e la navetta cimiteriale. In luglio, la

Biblioteca osserva anche il mercoledì l'orario di apertura fino alle ore 19, mentre in agosto sarà chiusa.

La farmacia comunale sarà chiusa dal 14 al 26 agosto.

Il 14 agosto, tutti gli uffici comunali rimarranno chiusi, con l'eccezione del servizio di Polizia Locale. Il servizio di Stato Civile, solo per i decessi, sarà reperibile al 335.76.64.274.

Contributi per l'acquisto della prima casa

Un'opportunità per le giovani coppie: un contributo di 5.000 euro per l'acquisto della prima casa. Occorre presentare domanda dal 4 settembre al 31 ottobre.

Il fondo regionale è rivolto a:

- giovani coppie costituite da lavoratori atipici (con contratto a tempo determinato), in cassa integrazione, in mobilità, disoccupati iscritti nelle liste dei Centri Provinciali per l'impiego;
- giovani coppie diverse dalle precedenti.

Le domande devono essere presentate presso i centri CAAF (Centri Autorizzati di Assistenza Fiscale).

Per informazioni: www.politicheperlacasa.regione.lombardia.it.

Sportello affitto

Fino al 31 ottobre 2006, l'Ufficio Assegnazione Alloggi raccoglie le domande per l'erogazione di contributi ai cittadini che necessitano di aiuto per il pagamento del canone di locazione relativo all'anno 2006. Per informazioni, contattare lo 02.45.797.444.



Il senso civico smarrito

Sarà capitato a tutti voi di verificare lungo le strade, soprattutto in questa stagione, la presenza di bottiglie e lattine vuote buttate dalle macchine di passaggio. In altre situazioni, si assiste all'abbattimento di recinzioni lungo i percorsi o alla distruzione dei giochi pubblici e di panchine.

La stessa piattaforma ecologica, pur aperta sette giorni su sette, vede sempre presente all'esterno l'abbandono di masserizie che vengono diligentemente distribuite nel piazzale da parte di altre persone più o meno interessate al materiale abbandonato.

Certi gesti inutili, come imbrattare i muri o sporcare i luoghi pubblici, sono forme di prepotenza e di mancanza di senso civico. Sono comportamenti che costano risorse della comunità, creano insicurezza dando l'idea di un territorio non presidiato limitandone di conseguenza l'uso, sono indicatori di un'assenza di affettività verso i luoghi, generano imitazione in negativo moltiplicando comportamenti trasgressivi.

Non si possono neppure utilizzare i paragoni di Comuni facenti parte di altre aree metropolitane, dove molte volte solamente una parte della città gode del privilegio della piena qualità urbana, mentre il resto della popolazione vive realtà marginali.

A Buccinasco è presente un buon livello abitativo e ambientale distribuito su tutto il territorio.

Di fronte a fenomeni di impoverimento del capitale sociale e di diffusione di un senso di indifferenza per quello che ci circonda, occorre una risposta adeguata.

Non possiamo arrenderci alla carenza d'educazione e di senso civico inteso come appartenenza ad un territorio e a una comunità, né limitarci a constatare il diffondersi di una mentalità che porta alcune persone ad agire come se gli altri non esistessero.

Dobbiamo impegnarci ulteriormente nella valorizzazione del nostro territorio e nella promozione di attività di relazioni positive tra le persone, favorendo occasioni di aggregazione e motivi d'incontro.

Il Sindaco
Maurizio Carbonera



Gli atti di **vandalismo** impoveriscono Buccinasco

Non si fermano nemmeno davanti al cimitero i vandali che da tempo hanno preso di mira soprattutto le staccionate e l'arredo del parco Spina Verde

È un peccato constatare come alcuni siano così poco affezionati al proprio territorio da rovinarlo con noncuranza, nella convinzione che la cosa pubblica sia - in fin dei conti - cosa di nessuno. Se diciamo "atti vandalici", pensiamo alle azioni sconsiderate di qualche ragazzino annoiato; in parte è così, ma la definizione di "vandalismo" dovrebbe comprendere anche i comportamenti nocivi e irrispettosi per l'ambiente compiuti con più

consapevolezza dagli adulti.

I parchi

Dalla chiusura delle scuole, i parchi cittadini sono sistematicamente presi di mira. Allo Spina Verde, a farne le spese sono soprattutto le staccionate in legno che proteggono le rogge, i cestini portarifiuti abbattuti a pedate, gli archetti in ferro che delimitano l'ingresso dei viottoli, i lampioni presi a calci, le protezioni per i giochi dei bambini sfon-

date. Al parco Spina Azzurra, invece, sono stati spaccati cestini in legno e panchine, mentre il trenino di plastica è stato sollevato da terra e buttato nel laghetto. Analogamente, anche il parco di via Gramsci e quello adiacente al quartiere Mulino Bianco sono stati danneggiati. Anche il Centro Giovani, che si trova in Cascina Fagnana, è stato nei mesi scorsi più volte oggetto di atti vandalici da parte di ragazzi che provenivano da fuori Buccinasco.





Il cimitero

Nemmeno un luogo che dovrebbe suggerire rispetto come il cimitero è stato risparmiato.

Nelle scorse settimane, dopo avere forzato i cancelli d'ingresso, qualche balordo ha divelto e portato via tutte le scossaline in rame che contornavano la chiesa, e in parte quelle della balconata e del tetto.



Le rogge

Le chiamiamo rogge, ma qualcuno deve averle scambiate per discariche. Infatti, gli addetti dell'Ufficio Tecnico comunale hanno trovato nelle campagne di Gudo Gambaredo e verso i confini con Zibido San Giacomo batterie d'auto, pneumatici, marmitte, macerie e taniche. La roggia di via Morandi, invece, è stata "omaggiata" da scarichi edilizi di terra e sabbia, e addirittura di un ciclomotore. Inoltre, nei giorni scorsi, ai bordi della roggia di via Manzoni, è stata fatta a pezzi la staccionata in legno appena posizionata al posto dei rovi e del verde incolto che il Comune aveva fatto rimuovere.



Marciapiedi e cartelli stradali

Cartelli stradali vengono abbattuti un po' in tutto il territorio di Buccinasco, mentre la pavimentazione in autobloccanti dei marciapiedi di piazza Mar Nero viene costantemente distrutta, perché alcuni irresponsabili scardinano i pali con i cartelli segnaletici e i cestini.



Continua la **manutenzione** dei marciapiedi

Nel complesso, i lavori per la realizzazione del nuovo manto pedonale hanno interessato circa 3,5 chilometri di tracciati, soprattutto vicino a scuole e parchi

Sono stati ultimati i lavori relativi agli ultimi due lotti di manutenzione straordinaria dei marciapiedi in:

- via Morandi e via Indipendenza;
- via Garibaldi e via Gramsci;
- via Petrarca.



I tracciati sono stati sistemati completamente mediante la realizzazione di un nuovo manto di usura in elementi autobloccanti in doppio strato, di colore rosso.

Infatti, l'obiettivo dell'Amministrazione è quello di realizzare una rete pedonale omogenea su tutto il territorio.

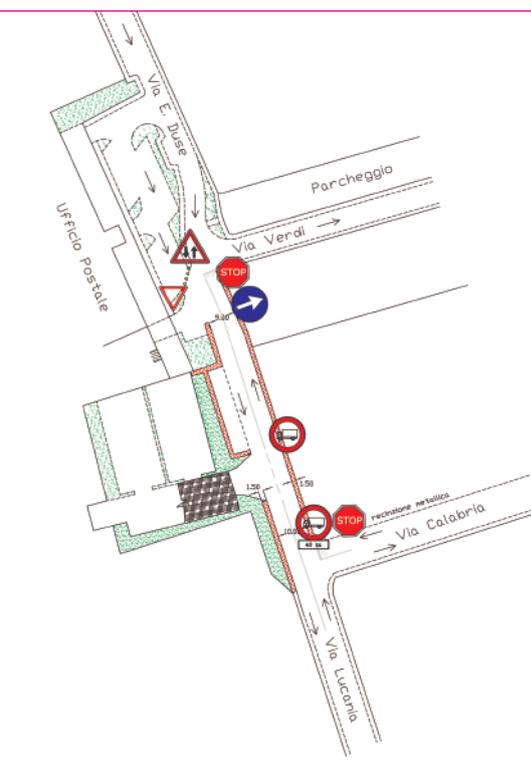
La necessità di sviluppare un sistema per la mobilità pedonale che rispetti le normative vigenti incontra forti limitazioni relativamente agli spazi dello stato di fatto. Sono state rispettate le seguenti indicazioni prioritarie:

1. sistemazione dei marciapiedi esistenti che si trovano per lo più in evidente stato di degrado e adeguamento alla normativa vigente degli stessi (larghezza 1,5 m, dove necessario e possibile)

2. manutenzione dei tracciati stradali anche con la riduzione della sede viaria sino alla misura minima consentita di 3 metri o a quella necessaria per garantire le manovre delle autovetture in transito nei passi carrai.

La gestione e manutenzione di tali tracciati (percorsi rientranti nell'ambito del piano stradale cittadino) sarà argomento soggetto alla definizione dell'appalto del servizio di manutenzione stradale.

Tra gli anni 2005 e 2006, sono stati realizzati tre nuovi considerevoli lotti di manutenzione straordinaria dei marciapiedi, pari a circa 3.500 metri di tracciati. Sono state assegnate le priorità alle situazioni in evidente stato di degrado o a percorsi pedonali in prossimità di scuole, parchi ed edifici pubblici.



Collegate via Lucania e via Duse

Sono stati ultimati i lavori relativi alla realizzazione della strada di collegamento di via Lucania con via Duse.

Nuovi marciapiedi sono stati realizzati su entrambi i lati, con elementi autobloccanti ed è stato garantito il passaggio pedonale dall'ampio parcheggio esistente verso la sede dell'Ufficio Postale adiacente.

Nello stesso tempo, è stata prevista anche la realizzazione di ulteriori 20 posti auto lungo il nuovo tratto. Il collegamento delle due vie contribuirà ad agevolare notevolmente il traffico della fascia centrale del paese.

La cartina relativa alla viabilità realizzata su questo tratto di strada



Internet per tutti con la tecnologia Wi-Fi!

La connessione a Internet senza fili, per ora attiva in due edifici comunali, sarà disponibile dall'autunno per i quartieri non raggiunti dall'Adsl e dalla fibra ottica

Ogni epoca della civiltà ha basato il proprio sviluppo sulle reti: strade, acqua, gas, energia elettrica, ferrovie, telefono sono state infrastrutture trainanti, determinanti nella crescita civile, culturale, sociale ed economica.

Nella storia, la gestione pubblica di queste reti è riuscita spesso a tutelare l'accesso degli strati sociali più deboli, prescindendo da profitti a breve termine e apportando così un grande beneficio economico nel medio-lungo termine.

Da tempo, l'Amministrazione Comunale è occupata sui diversi fronti dell'informatica, con l'impegno di renderla uno strumento capace sia di avvicinare i piccoli e i grandi Comuni del Sud Ovest milanese sia di migliorare la comunicazione istituzionale con i cittadini.

Obiettivo: consentire a tutti l'accesso alla Rete

Il problema dell'accesso a Internet, determinante perché trasferisce informazioni, genera relazioni favorendo la comunicazione, non riguarda solo il mondo in via di sviluppo, ma anche le società più avanzate.

Per motivi di cultura, età, reddito, stimolo sociale, troppi cittadini rimangono ancora esclusi, persino nelle grandi metropoli. Anche a

Buccinasco, tanti, troppi cittadini sono esclusi da una connessione "veloce" a Internet.

Il Comune non poteva essere assente da un intervento teso ad allargare il numero di persone che utilizzano questi strumenti, soprattutto se si tiene conto che a Buccinasco la popolazione sotto i 40 anni è la maggioranza.

Poiché i gestori nazionali della rete, contattati, ci hanno risposto quanto sia poco conveniente fornire l'ADSL a tutti, ci siamo rivolti a piccole società capaci di sviluppare reti senza fili, il cosiddetto Wi-Fi.

Il Wi-Fi è oggi attivo a Buccinasco, in via sperimentale, in due edifici pubblici: il palazzo comunale di via Roma e la Cascina Fagnana sono connessi ad alta velocità e senza fili. All'interno e nelle vicinanze dei due complessi, è possibile navigare in rete con PC normali dotati di una scheda Wi-Fi da pochissimi euro.

Entro l'autunno, il servizio si svilupperà in quei quartieri cittadini che non sono raggiunti né dalla fibra ottica né dall'Adsl.

Stiamo trattando il prezzo del servizio, che non dovrebbe superare i 20 euro al mese. Per un centinaio di utenti a "basso reddito", per le sedi comunali e per alcuni parchi pubblici, il servizio sarà gratuito: ad

esempio, nelle vicinanze del Centro Giovani, magari seduti su di una panchina, si navigherà senza spendere un centesimo, previa registrazione della propria utenza.

L'attivazione della rete comunale senza fili porterà anche il non secondario vantaggio di avere un collegamento interno protetto, utilizzabile dal personale comunale, e la connessione di tutte le infrastrutture sul territorio: questo ottimizzerà il lavoro, abatterà i costi e ci permetterà di fornire un migliore servizio ai cittadini.

*Rino Pruiti
Assessore all'Innovazione
tecnologica*



Che cos'è il WI-FI?

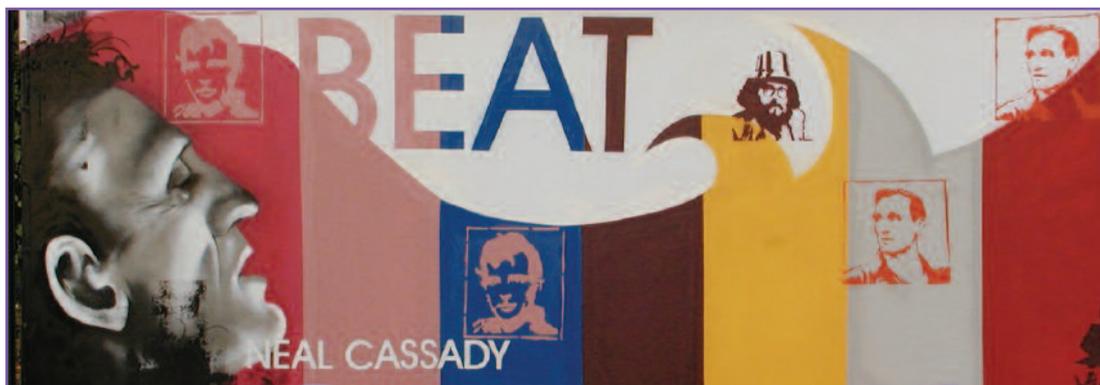
Si definisce Wi-Fi il protocollo di trasmissione dati sulle reti senza fili WLAN, che adottano nuovi e performanti sistemi di trasmissione dati via etere. La tecnologia Wi-Fi viaggia su onde radio, quindi non utilizza nessun cavo. Grazie a queste innovative tecnologie, è possibile effettuare connessioni istantanee e veloci a Internet e alle Intranet aziendali dal proprio portatile, cellulare e palmare senza cavi, né modem. Un grosso vantaggio, che rende appetibile il Wi-Fi, è l'alta velocità di trasmissione dati: fino a 54 Mbps, circa mille volte più veloce rispetto a una normale connessione modem e pari, quindi, a una rete locale mediamente veloce.

Le antenne (access point), poste all'interno dei luoghi dove viene offerto il servizio, sono di piccolissime dimensioni e hanno una copertura di segnale che va dai 100 ai 400 metri.

La Via della Beat Generation

Inaugurata a fine giugno in via Alpini la strada dedicata agli scrittori americani del movimento che cambiò lo scenario culturale degli anni '50 e '60 che continua a influenzare anche i nostri tempi

Un percorso dedicato alla “beat generation”, alla generazione che a metà degli anni '50 attraverso i suoi profeti raccontava le proprie inquietudini, confessava nel modo più crudo i segreti di giovani in guerra con sé stessi, sopraffatti dall'esistenza, denunciava la lenta deriva di un quotidiano privo di senso in cui imperava la solitudine



e la cui anima erano l'economia e il denaro. Il compito di questi profeti della “beat generation”, rappresentati nella via, non è stato quello di fornire ricette, ma quello di suonare le sirene, scuotere dal sonno compiacente, suscitare reazioni e responsabilità rispetto alla deriva di un mondo che continua a essere diseguale e a camminare velocemente verso un conflitto non recuperabile con la natura

Striscioni realizzati da alcuni studenti dell'Università di Torino con bombolette di vernice ed esposti all'ingresso della via



La Beat Generation

Fu un movimento artistico, letterario e musicale sviluppatosi attorno agli anni Cinquanta e Sessanta negli Stati Uniti, soprattutto in ambito letterario, con nomi di grande valore nella cultura americana del tempo come Allen Ginsberg, William Burroughs, Jack Kerouac, Gregory Corso, Neal Cassady e Lawrence Ferlinghetti. Il termine beat viene coniato da Kerouac nel 1947, ma l'atto di nascita ufficiale è il 1952, anno di pubblicazione di “Go” di John Clellon Holmes, che viene considerato il primo racconto beat, e dell'articolo *This is the Beat Generation* (New York Times, novembre 1952), che segna l'avvio dell'esistenza pubblica del beat. *Beat è ribellione. Beat è battito. Beat è ritmo.* Quello della musica jazz, che si ascolta in quegli anni, quello del be bop, quello della cadenza dei versi nelle poesie. Beat è la scoperta di sé stessi, della vita sulla strada, del sesso liberato dai pregiudizi, dei valori umani, della coscienza collettiva. Gli autori beat riprendono e amplificano i temi della contestazione giovanile della loro epoca che, partendo da una critica radicale alla guerra del Vietnam, si estendono all'intero sistema americano, mettendo in discussione la segregazione razziale dei neri, la condizione subordinata della donna, le discriminazioni sulla base dell'orientamento sessuale.

Il prolungamento della **linea 2**

Entro la fine del 2008 la linea 2 della MM raggiungerà il territorio di Assago. Beneficeranno del collegamento più veloce con Milano anche i Comuni limitrofi

Si sono avviati i lavori per la costruzione e la messa in esercizio del prolungamento della linea 2 della Metropolitana Milanese.

Il completamento dell'opera è previsto per la fine del 2008.

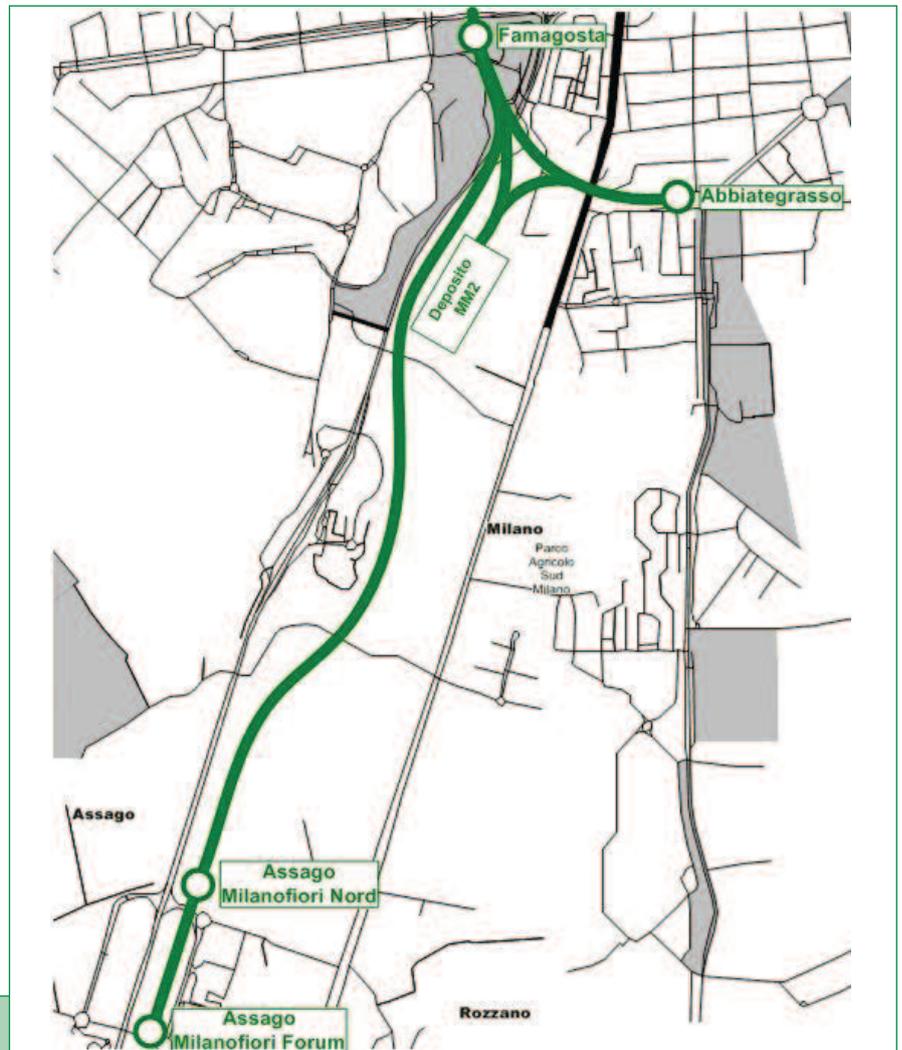
Il Comune di Buccinasco è particolarmente interessato alla realizzazione di questa opera, che permetterà di raggiungere più velocemente la metropoli.

Il costo del biglietto non è stato ancora definito, ma è evidente che risulta importante per favorire l'utilizzo dei mezzi pubblici.

I due Comuni hanno avviato insieme un tavolo nel quale definire i possibili collegamenti ciclabili in sede protetta e rivedere i percorsi dei mezzi ATM, in maniera da suggerire possibili variazioni.

Anche il percorso comunale "stradabus" sarà rivisto.

La realizzazione delle nuove fermate della MM insieme con il raddoppio della linea ferroviaria Milano-Mortara - che nella città di Milano farà parte del passante - sarà fondamentale per la mobilità di tutti i cittadini del nostro comune.



Scheda tecnica del prolungamento della linea 2

Sistema: metropolitana in superficie

Estensione della tratta: 4,7 km

Stazioni: Assago Milanofiori Nord e Assago Milanofiori Forum

Itinerario percorso: in adiacenza alla autostrada A7, Quartiere Cantalupa e zona Milanofiori

Domanda massima stimata: 5.500 passeggeri ogni ora per direzione

Costi di costruzione dell'infrastruttura: 69.978.413,91 euro

Finanziamento: 60% Ministero dei Trasporti, 40% Comuni di Assago e di Milano, Provincia di Milano e Regione Lombardia

Avvio lavori: 2004 (realizzato tunnel del bivio piazza Abbiategrasso / Assago); nel 2005 lotto principale

Previsione di avvio dell'esercizio: 2008.



Riservatezza e senso civico

Sono i valori cui si ispirava la nobiltà milanese che nel '700 abitava Villa Durini a Robarello. Colloquio con Guglielmo Guidobono Cavalchini nella sua storica casa

Antonia e Guglielmo sono sposati da quarantaquattro anni e il loro matrimonio è stato allietato e vivacizzato da ben **otto figli**. Già questa è una bella notizia, ma la curiosità nasce dai cognomi che essi portano: lui è un Guidobono Cavalchini, nobiltà di origine piemontese e lei è una Barbiano di Belgiojoso, di antiche tradizioni milanesi.

I matrimoni tra "nobili" sono frutto di una antica tradizione che "combina" le famiglie per censo e patrimonio, oppure il vostro è stato realmente un'unione d'amore, avvenuto solo occasionalmente tra esponenti di famiglie di tradizione nobile?

La nostra è una generazione in cui era facile incontrarsi all'interno di una certa cerchia di famiglie, con altri ragazzi e ragazze accomunati dalla scuola, dalle occasioni d'incontro legate ad appuntamenti sociali in qualche modo connessi alle tradizioni della nobiltà. Questa,

prima che un titolo, è una dimensione della persona. Il titolo nobiliare lo si riceveva per meriti di servizio resi allo Stato, o per motivi militari e questo generava nelle famiglie nobilitate un particolare ruolo nell'appartenenza alla comunità civile e una particolare responsabilità verso le istituzioni, che si tramandavano di generazione in generazione, anche attraverso compiti e funzioni ad essa riservate.

Oggi la società è diversa. Quando noi eravamo giovani, le differenze di classe erano forse più marcate e perciò era più facile incontrarsi, conoscersi e sposarsi tra "nobili". Certamente, allora influiva più di oggi il giudizio della famiglia sulla scelta del fidanzato e della fidanzata; ma ciò non era vissuto come un laccio quanto, piuttosto, come una garanzia di futura intesa.

Questa è la nostra storia: un po' diversa la storia dei nostri figli, che sono arrivati a formarsi una propria famiglia senza particolari pregiudizi, ma sensibili all'affinità della for-

mazione e dell'educazione.

Questa "tradizione nobiliare", fatta di valori che si tramandano, riesce ancora a passare di generazione in generazione, nonostante l'ovvio mutare dei tempi e dei costumi?

Direi di sì: almeno così penso che sia successo anche con i miei figli. Non esistono più gli "obblighi e i doveri" di servizio istituzionale (mio padre seguì la carriera militare fino al grado di generale, con quattro medaglie al valore militare nella prima guerra mondiale; mio suocero, il Conte Scipione Barbiano di Belgiojoso, notaio, fu a lungo sindaco di Erba e poi di Cassinetta di Lugagnano). Io ho trascorso la mia vita lavorativa all'Alitalia, occupandomi nel tempo libero - e poi in questi anni da pensionato - di Protezione Civile nell'Ordine di Malta (CISOM). Con i nostri volontari, siamo intervenuti con il soccorso nelle tante calamità che hanno colpito il nostro Paese e

Le origini delle famiglie Guidobono Cavalchini e Barbiano di Belgiojoso.

I Guidobono vengono da Tortona e originano probabilmente da un Guido da Cassano che aveva sposato una Bona Visconti. Nel XV sec. Cavalchino ha aggiunto il suo nome al figlio Antonio Guidobono Cavalchini, divenuto segretario dei Visconti e curatore delle relazioni tra questi e gli Sforza nel momento della transizione del potere (XV sec.). Sono Baroni del Sacro Romano Impero. I Barbiano sono invece di origine romagnola poi infeudati Conti di Belgiojoso, Conti del Sacro Romano Impero; un ramo della famiglia fu insignito del titolo di Principi del Sacro Romano Impero e si stabilì a Milano.

24 settembre 1706

Il principe Eugenio di Savoia - Soissons, reduce dalla vittoriosa battaglia di Torino, porta il suo esercito alle porte di Milano e lo accampa nel territorio di Corsico.

Alloggiando nella casa di campagna del Conte Durini, riceve la delegazione dei Maggiorenti di Milano i quali fanno atto di sottomissione all'imperatore Giuseppe I d'Asburgo e il giorno successivo un festoso corteo conduce il medesimo principe fino in Duomo, dove viene cantato un solenne "Te Deum".

24 settembre 2006

Sulla medesima Villa Durini verrà scoperta una lapide a memoria di questo storico avvenimento e nello stesso giorno il quartiere Robarello terrà la sua annuale festa popolare.

organizzato attività a sostegno dei disabili.

Spero di essere riuscito, insieme a mia moglie, a trasmettere ai miei figli il senso dei doveri derivanti dalla tradizione nobiliare e soprattutto dallo spirito cristiano proprio delle nostre famiglie. I nostri figli, tutti quanti, sono più o meno impegnati in attività o in servizi caritativi e di presenza parrocchiale, compatibilmente con le esigenze di lavoro che oggi sono più pressanti di una volta. Tre di loro vivono ancora con me e devo dire che spesso escono al mattino prima delle otto e non vi rientrano che dopo dodici o tredici ore: oggettivamente non rimane loro molto tempo per fare altro. Gli altri cinque hanno tutti famiglia e i 19 nipoti sono un'ulteriore fonte di impegno, oltre che di soddisfazioni.

Lei abita una casa particolare. Questo salone è inaspettato per chi vede la casa da fuori. Come si vive in una casa "storica" sul cui camino campeggia lo stemma dei Durini?

La cosa che si apprezza di più sono gli spazi. Se me lo consente, posso quasi dire che gli spazi grandi in cui si vive aiutano ad allargare l'orizzonte delle idee.

Per quanto riguarda l'architettura, come lei notava, siamo nella perfetta tradizione ambrosiana di riservatezza e non ostentazione.

La nostra è un'antica casa di cam-

pagna e i nobili hanno sempre avuto una particolare affinità, anche nelle forme, con il mondo contadino. Ma anche in città, a Milano ci sono tanti palazzi che riservano solo ai loro abitanti le raffinatezze di una sobria eleganza da vivere privatamente.

Torniamo a quanto abbiamo già detto a proposito della nobiltà lombarda come dimensione "personale", ma fortemente impegnata e inserita nella società e nel lavoro, una condizione che ci differenzia moltissimo dalla grandiosità e opulenza riscontrabile altrove.

Questa riservatezza ci impedisce di sapere con certezza se qui ha soggiornato il Parini, ospite del suo amico e mecenate, il cardinale Angelo Maria Durini?

Può essere, anche se forse qui si inseriscono anche gli "incidenti" della storia. Se durante i bombardamenti di Milano nell'agosto 1943 non fosse andato distrutto tutto l'archivio dei Trivulzio con il Palazzo di corso Roma, forse ne sapremmo di più. Comunque è vero che la mancanza di certezze si sposa bene anche con il senso di concretezza di tutta la classe nobile milanese, che ha saputo far sue anche le virtù della nuova borghesia che negli ultimi secoli hanno reso Milano la capitale "economica e morale" dell'Italia, come si usa dire.

Mentre sappiamo con certezza che



Nonni e nipoti

qui fu deciso il passaggio del Ducato di Milano dai Borbone agli Asburgo.

Qui per fortuna i documenti non sono andati tutti persi. Il fatto era troppo rilevante perché sparisse nei ricordi privati di famiglia.

Sono contento e onorato che il Comune di Buccinasco abbia deciso di valorizzare questo fatto con una targa da applicare sulla parete esterna della casa: è il trecentesimo anniversario di un fatto che, grazie al successivo illuminato governo di Maria Teresa d'Austria, ha portato Milano e tutta la Lombardia a diventare uno dei motori economici dell'Europa.

Penso che anche i cittadini che vivono oggi in Buccinasco possano andare fieri di tutto questo e sentirsi più legati al luogo in cui abitano.

La casa di Robarello apparteneva fino a fine settecento ai Durini e in quel periodo si collocano sia l'episodio del passaggio del Ducato di Milano dai Borbone agli Asburgo (24 settembre 1706) che il probabile soggiorno del Parini in casa dell'amico cardinal Durini.

La storia più recente dice che Costanza Durini sposò un Trivulzio e la loro nipote Maria Costanza andò a nozze invece con Amedeo di Rovasenda da cui nacque Alessina, che si unì in matrimonio con Scipione Barbiano di Belgiojoso, la cui figlia Antonia è la moglie del Barone Guglielmo Guidobono Cavalchini.

Il conto consuntivo 2005

Anche quest'anno il Conto consuntivo conferma l'equilibrio tra entrate e uscite. Si è riusciti a incrementare il gettito Ici senza aumenti di pressione fiscale sui cittadini

Il 29 giugno scorso, il Consiglio Comunale ha approvato il conto consuntivo del 2005.

Anche per questo esercizio finanziario, l'equilibrio tra entrate e uscite ha dimostrato la coerenza delle previsioni. Non si tratta di un particolare miracolo, ma di una consuetudine che invita a stare con i piedi per terra e a evitare fantasiosi artifici, che normalmente annegano la loro carica demagogica nel pantano di sogni irrealizzabili. Non è questo un periodo di vacche grasse, tutt'altro.

Grava quindi sugli Amministratori la responsabilità di una maggiore attenzione nel realizzare un'accorta gestione, quella che, prima ancora dei codici, il buon senso vuole esercitata da un buon "padre di famiglia".

Un bilancio come quello del Comune non è mai il risultato di semplici operazioni ragionieristiche e contabili, ma di scelte a monte che definiscono i cromosomi di un'Amministrazione. Ancora una volta, il bilancio conferma la sua natura strutturalmente sana e infonde quella necessaria dose di serenità e di fiducia indispensabili per una sana e corretta amministrazione.

Dati finanziari del consuntivo 2005 e degli anni precedenti

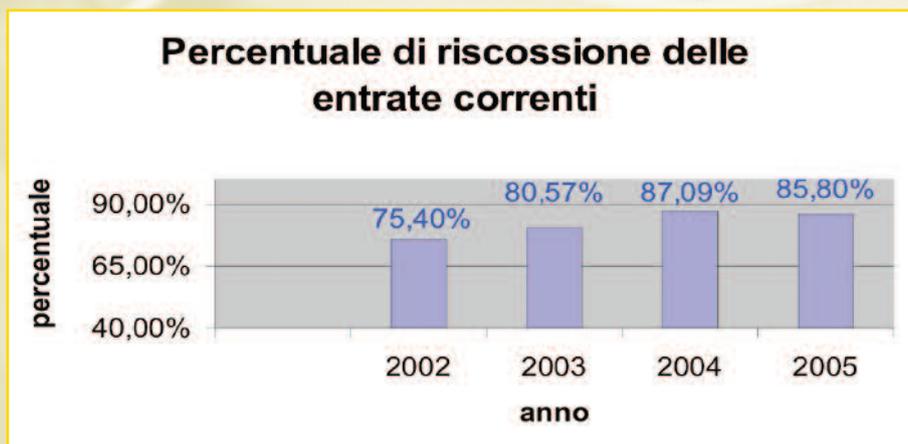
Il bilancio consuntivo approvato ammonta complessivamente a € 28.740.000,00.

L'avanzo di amministrazione, più modesto rispetto a quello registrato negli esercizi precedenti - come mostrato dal grafico - rafforza l'equilibrio delle previsioni, garantendo il pareggio finanziario nel corso dell'intero anno e l'uso corretto e sostanziale delle risorse finalizzate alla realizzazione degli obiettivi del programma stabilito.



Percentuale di riscossione delle entrate

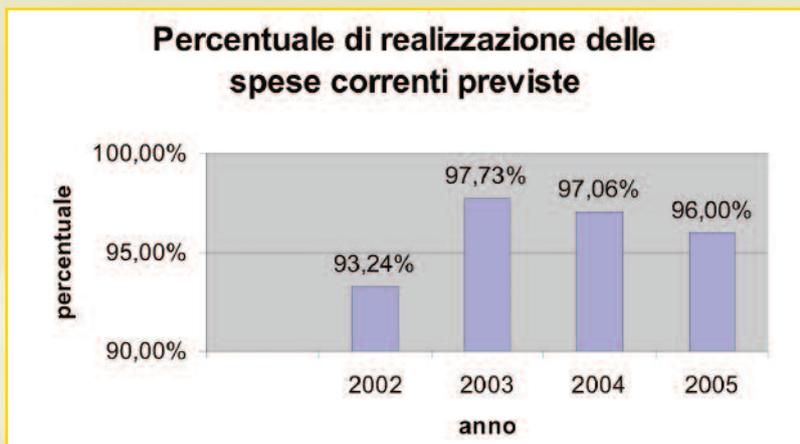
Confermandosi l'andamento positivo dell'ultimo triennio, la percentuale delle entrate correnti si stabilizza a oltre l'85%, a dimostrazione della possibilità per l'Ente di poter contare su crediti certi e sul reale utilizzo delle proprie risorse per far fronte ai debiti. Un risultato quindi che misura l'attendibilità dei numeri iscritti a bilancio.



Percentuale di realizzazione delle entrate e delle spese correnti previste

Un ulteriore elemento di grande valenza, anche politica, risulta essere la sostanziale omogeneità percentuale delle realizzazioni, a fronte delle previsioni sia nella parte delle entrate che delle uscite correnti, a conferma del fatto che non basta prevedere correttamente le entrate, ma è indispensabile verificare il reale utilizzo delle risorse disponibili.

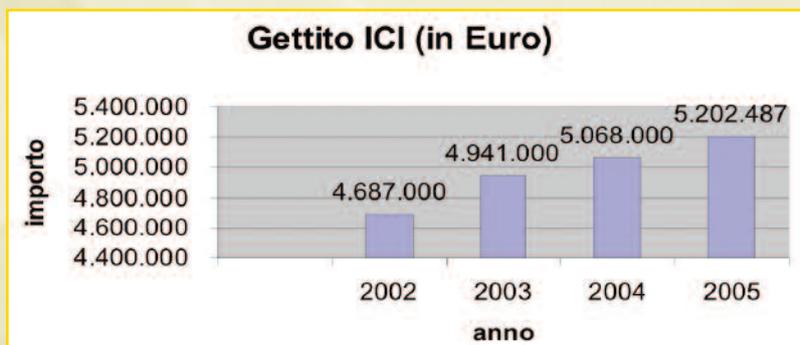
Il risultato positivo è evidente: la percentuale di realizzazione delle entrate correnti previste e delle spese previste sono entrambe attestata a oltre il 95%.



Gettito Ici

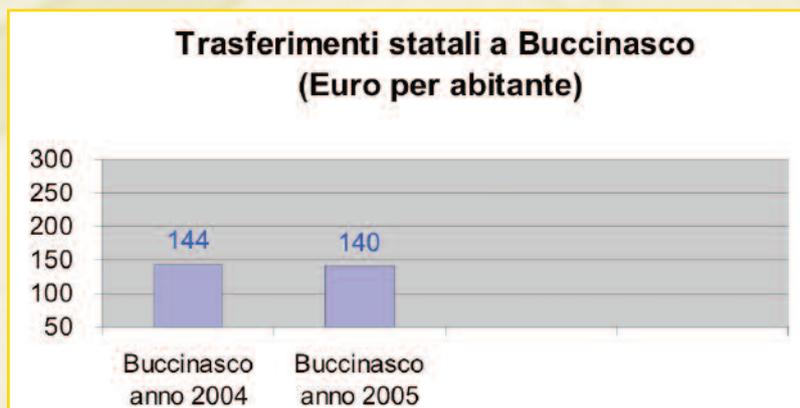
Come si nota in tabella, l'incremento del gettito Ici - rispetto al 2004 - è la risultanza dei controlli effettuati, in particolare sulle aree fabbricabili, che hanno portato a un buon recupero dell'evasione tributaria.

Da sottolineare l'efficacia del progetto Ici, che consente di inviare a ciascun contribuente i bollettini di pagamento precompilati sulla base della propria dichiarazione. Inoltre, la gestione diretta del tributo ha consentito il risparmio dei costi di riscossione. Anche l'esercizio 2005 non ha registrato aumenti della pressione fiscale sui cittadini, nonostante si siano ridotte le entrate derivanti da contributi da parte dello Stato, come vedremo più avanti.



Trasferimenti statali a Buccinasco

Come accennato, il conto consuntivo ha registrato una - seppur modesta - riduzione dei trasferimenti statali rispetto all'anno 2004. Nonostante ciò, il Comune di Buccinasco è riuscito a garantire con le proprie risorse l'erogazione dei servizi ai cittadini, senza penalizzare né la quantità né la qualità. Se da un lato ciò dimostra favorevolmente la sempre maggiore autonomia finanziaria del Comune, dall'altro diventa sempre più necessaria la modifica dei parametri di assegnazione dei contributi dello Stato, che permetta a Buccinasco un trattamento analogo a Comuni di pari dimensione.



Analisi della spesa corrente e in conto capitale.

I prospetti consentono di capire nel dettaglio “come” e “per che cosa” siano effettivamente state destinate le spese. Per la spesa corrente, la tabella propone una classificazione per intervento, differenziandoli in base alla natura economica.

IL RENDICONTO FINANZIARIO 2005:

LA SPESA CORRENTE IMPEGNATA PER INTERVENTI

	Importi 2005	%
Personale	4.211.668,12	22,53
Acquisto di beni di consumo e/o materie prime	823.710,90	4,41
Prestazioni di servizi	11.289.685,94	60,39
Utilizzo di beni di terzi	69.013,89	0,37
Trasferimenti	1.729.862,97	9,25
Interessi passivi ed oneri finanziari diversi	168.431,45	0,90
Imposte e tasse	289.553,80	1,55
Oneri straordinari della gestione corrente	111.568,86	0,60
TOTALE SPESE TITOLO I	18.693.495,93	100,00

L'analisi della spesa in conto capitale, cioè dell'entità di quelle somme finalizzate all'acquisizione di beni diretti a incrementare il patrimonio dell'ente - distinta per funzioni e per interventi - ci propone i seguenti valori:

IL RENDICONTO FINANZIARIO 2005:

LA SPESA D'INVESTIMENTO IMPEGNATA PER FUNZIONI

	Importi 2005	%
Amministrazione, gestione e controllo	1.773.548,30	49,68
Istruzione pubblica	71.880,00	2,01
Sport e ricreazione	1.880,00	0,05
Viabilità e trasporti	943.512,18	26,43
Territorio ed ambiente	779.221,21	21,83
TOTALE SPESE TITOLO II	3.570.041,69	100,00

IL RENDICONTO FINANZIARIO 2005:

LA SPESA DI INVESTIMENTO IMPEGNATA PER INTERVENTI

	Importi 2005	%
Acquisizione di beni immobili	3.137.468,66	87,88
Acquisizioni beni mobili, macchine ed attrezzature tecnico scientifiche	228.628,74	6,40
Incarichi professionali esterni	148.908,03	4,17
Trasferimenti di capitale	55.036,26	1,54
TOTALE SPESE TITOLO II	3.570.041,69	100,00

*Giambattista Maiorano
Assessore al Bilancio*

L'ultimo tratto per il "Verde pisello"



Scopriamo nel racconto di un architetto del Comune, Rossana Gnasso, il tratto finale del percorso di running che per 7.500 metri si snoda lungo il territorio cittadino



Attraverso l'acqua corrente, grazie a un simpatico ponticello di legno, e mi trovo all'improvviso in tutt'altro paesaggio: sulla destra, uno smilzo filare di Robinie e poi, oltre queste e sulla mia sinistra, campi agricoli, con il bruno terreno smosso, pronto per la semina. Lo sguardo si posa su un vecchio impianto idraulico usato per irrigare i campi: il tempo per lui è davvero passato! I vecchi mattoni rossi spiccano ancora, anche se nascosti dalla vegetazione, ma la sua forma, oltre che la sua funzione, è ormai persa.

Lungo la Via della Musica

Superata l'area agricola, ritorno a camminare lungo un sentiero racchiuso tra due rogge: siamo nella Via della Musica. Noto delle nuove presenze: un giovane *Salix alba* salta agli occhi per la diversità dei suoi colori: alto non più di 10 metri, ma potenzialmente portato a crescere fino a 15-20, questo maestoso sali-

ce si fa notare per il colore argenteo delle sue sottili foglie. Tipica pianta che cresce lungo i corsi d'acqua, il salice si adatta bene a questi ambienti, perché le sue radici riescono a non marcire, nonostante l'elevato tasso di umidità. È affascinante vedere le sue foglie mosse dal vento: sembra di osservare, sparsi nel cielo, tanti sottili filamenti ricoperti di brillantini. Noto un *Ulmus campestris* (Olmo comune), dei *Populus nigra* (Pioppi neri), degli *Ailanthus altissima* (Ailanto o albero del paradiso) e molti *Cornus sanguinea L.* (Sanguinella). È soprattutto quest'ultimo ad attirare la mia attenzione, perché di rado mi è capitato di vederlo per le vie di Buccinasco. Mi avvicino e lo osservo attentamente. Posso dirvi che è un tipico arbusto che cresce spontaneo lungo le sponde dei corsi d'acqua: è chiamato così perché i suoi rami giovani assumono in inverno un caratteristico colore rosso, che lo fanno risaltare dal resto della boscaglia. L'attenzione nel corso della passeggiata è continuamente sollecitata dalle numerose cose da osservare!

Tra querce, fichi e fiori di biancospino

Mentre sono, ancora una volta, intenta ad ammirare la maestosità di una Quercia che credo abbia un circonferenza di tronco quasi superiore a un metro, la mia attenzione viene colta dal gorgogliare delle acque che mi circondano. Sporgo il capo e quasi non credo ai miei occhi!

Un *Ficus carica L.* (Fico) è riuscito a crescere in una condizione impossibile: abbarbicato tra i pali delle fondamenta, il tronco del Fico, dopo aver descritto con la sua for-

ma una curva degna della variante di Lesmo dell'autodromo di Monza, punta dritto verso l'alto aprendo ai fianchi della costruzione una chioma tonda e ben pasciuta, già piena di quelli che diventeranno dolci e saporiti fichi. Credo che a volte la natura dia delle prove eccezionali per dimostrare che nulla è impossibile! Sbalordita proseguo e, ancora sommersa da tale eccezionalità, quasi non mi accorgo di essere entrata in un corridoio di fiori bianchi. Mi avvicino: si tratta di piccoli *Crataegus oxiacantha* (Biancospino); sono tantissimi e tutti ricoperti di bianco! Il *Crataegus oxiacantha* è un piccolo alberello che può raggiungere le dimensioni di 6-8 metri di altezza.

Ai fiori rosacei seguiranno poi delle bacche rosse commestibili, che rimarranno attaccate all'albero fino a dicembre.

Il cerchio si chiude

Continuo il mio appassionato cammino senza quasi accorgermi del tempo che passa. Circondo in pochi minuti tutta l'area che ospita la nuova forestazione urbana, dove centinaia di piccole piantine di diverse specie hanno trovato la loro casa. In lontananza, scorgo la linea della strada.

La mia immersione nella natura, completamente circondata da acqua e vegetazione, sta finendo: sento di nuovo il rumore dello scorrere delle macchine, vedo le biciclette e la gente che passeggia, mi ritrovo di fianco delle case e in batter d'occhio mi sveglio dal sogno.

Così come al mio ingresso, a darmi l'arrivederci c'è un'immensa, anzi una colossale Farnia: **quanto c'è di bello vicino a noi se solo alziamo lo sguardo!**

È nata l'Associazione Amici della Filosofia

Si trova in Cascina Fagnana, in via Tiziano 6. “La filosofia è un omaggio reso quotidianamente alla verità e all’intelligenza del genere umano”

Tra i numerosi partecipanti alle serate filosofiche 2006, più di trenta hanno già aderito all’AIAF, l’Associazione degli Amici della Filosofia, con sede a Buccinasco in via Tiziano 6, (Cascina Fagnana), tel. 02.48.88.84.517. Chi fosse interessato ad aderire può rivolgersi ogni giorno feriale, dalle 17 alle 19, all’indirizzo indicato per ritirare una copia dello Statuto e compilare il tagliando di iscrizione, che non costa nulla e permette di essere informati sulle iniziative che l’Associazione promuoverà a partire dal prossimo autunno. Abbiamo chiesto al relatore delle serate filosofiche, prof. Giorgio Rizzini, di sintetizzare i risultati dell’iniziativa, un evento piuttosto raro nei Comuni dell’hinterland milanese.

D. Professore, è soddisfatto dei risultati raggiunti?

R. Certamente! Anche perché il numero dei partecipanti, invece di diminuire dopo la prima serata, è stato in costante aumento, fino a raggiungere i due terzi della capienza della sala, cioè circa settanta persone. Inoltre, in base al questionario compilato dai partecipanti, risulta che diversi tra loro risiedono nei Comuni limitrofi, cioè Assago, Cesano Boscone, Corsico, Trezzano e Zibido San Giacomo, il che significa che l’esigenza di serate culturali è diffusa in tutta la zona.

D. Quali sono state le maggiori difficoltà incontrate nel corso delle varie serate?

R. La difficoltà maggiore è stata quella di riuscire a sintetizzare in poco più di un’ora degli argomenti che richiederebbero una trattazione molto più vasta, per cui in due del-

le quattro serate non è stato possibile concedere uno spazio adeguato al dibattito, che è invece molto desiderato dai partecipanti.

Il problema potrà essere risolto nelle prossime serate, limitando l’argomento a un tema specifico.

Inoltre, ci sarà più spazio per gli interventi dei partecipanti nelle serate organizzate dal “Caffè filosofico”.

D. Che cos’è il “Caffè filosofico”?

R. Si tratta di riunioni mensili, che si terranno il primo lunedì di ogni mese, alle 20.30 al Bar “La Piazzetta”, in via Manzoni 10, a Buccinasco, a partire dal prossimo ottobre.

A queste riunioni ciascuno potrà partecipare liberamente, parlando anche di argomenti diversi da quelli indicati nel programma della serata.

D. Quali saranno gli argomenti trattati?

R. Nei limiti del possibile, terremo conto delle richieste fatte dai soci, che hanno già compilato il questionario, ma in ogni caso saranno riflessioni di tipo generale sull’attuale condizione del genere umano, e non iniziative per propa-

gandare una posizione di parte.

D’altronde, questa è la principale funzione della filosofia oggi, cioè incrociare tra loro i vari saperi e non esporre un’unica visione del mondo.

D. Professore, che cos’è per lei la filosofia? Potrebbe definirla in poche parole?

R. **La filosofia è un omaggio reso quotidianamente alla verità e all’intelligenza del genere umano.**

COMUNE DI BUCCINASCO
COMITATO CIVICO ANZIANI

DAL 15 AL 27 AGOSTO

ESTATE IN CITTÀ
SERATE DANZANTI CON ORCHESTRA DAL VIVO
SERVIZIO RISTORANTE
CENTRO CIVICO ANZIANI • VIA MARZABOTTO, 3

Pranzo di Ferragosto: 7 Euro

Per prenotazioni: C.C.A.B. - tel. 02.48.80.039
dalle ore 8 alle 12 e dalle ore 14.30 alle 19 dal lunedì alla domenica

Assessore Servizi alla Persona
Giorgio Crepaldi

Il Sindaco
Maurizio Carbonera

WWW.COMUNE.BUCCINASCO.MI.IT

Elvis Presley sarà "ospite" d'onore a Buccinasco

Sei giorni, all'interno del Parco Agricolo Sud Milano, per la festa "Buccinasco la piccola Las Vegas", proposta dall'Assessorato all'Animazione del Territorio

Buccinasco si trasformerà per sei giorni in una piccola Las Vegas. La scintillante città del Nevada rivivrà sulle sponde del Lago Santa Maria, dove l'Assessorato all'Animazione del Territorio intende ricreare i mitici anni Settanta di Elvis Presley. Quando il re del rock abbandonò Hollywood per tornare a cantare e ad esibirsi davanti al grande pubblico, facendo il tutto esaurito proprio a Las Vegas, all'International Hotel. Nel 2005, per la prima volta, abbiamo voluto sostenere la proposta di organizzare due giorni di musica, balli, esibizioni, spettacoli. Purtroppo il cattivo tempo non ci è stato d'aiuto e si è dovuto ridurre sensibilmente il programma. Quest'anno abbiamo pensato di riproporre l'evento, addirittura triplicandolo. Infatti, la festa "Buccinasco la piccola Las Vegas" verrà organizzata all'interno del Parco Sud, dove i cit-

tadini hanno a disposizione 380mila mq di area verde. La zona dove verranno organizzati spettacoli musicali, di animazione, balli, esibizioni di sossia di Elvis, bancarelle con souvenir e un'esposizione di auto e moto d'epoca sarà quella adiacente al ristorante "Al laghetto", che sta curando l'organizzazione dell'evento, senza costi per l'Amministrazione Comunale. Si partirà il week-end dall'1 al 3 settembre per proseguire l'8, il 9 e il 10 settembre.

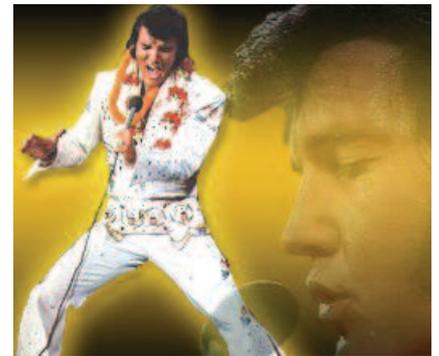
L'ultimo giorno, intitolato "Elvis Presley day", sarà una non stop di musica rock, country, swing con un concerto come gran finale. Sempre il 10 settembre verrà organizzata una sfilata di moto e auto d'epoca lungo le vie di Assago, Corsico per arrivare poi a Buccinasco.

Sarà una sei giorni di grande festa anche per le famiglie e per i più piccoli. Infatti verranno organizzati gio-

chi, ci sarà un trenino per fare il giro del lago e visitare il castello di Buccinasco.

Un'occasione, quindi, per divertirsi, ma anche per scoprire alcuni tra i luoghi più belli del Parco Agricolo Sud Milano, a due passi dal capoluogo lombardo. Non mancate!

*Giuseppe Colombo
Assessore all'Animazione
del Territorio*



C.C.A.B: questi siamo noi!

Sono molte le manifestazioni che hanno luogo presso il C.C.A.B con cadenza regolare, consolidata nel tempo: San Valentino, il Carnevale dei Bambini e degli Adulti, la festa della Donna, la festa del Papà, la Bicicletтата, il ballo in piazza con Antenna3, la visita guidata al museo della Villa Reale, l'audizione al concerto lirico, la serata al teatro, la giornata G.U.P.H.I., la merenda con animatore e gadget per i bimbi della Bielorussia.

Dopo la parentesi estiva avremo: la festa della Cuoca, la festa dei Nonni, un briefing per gli anziani su come evitare le truffe ai loro danni, un corso di cucito, letture e commenti intorno ai più svariati argo-

menti e per ultimo, ma non per questo meno importante, l'intervento di una sessuologa, che ci intratterrà sull'argomento della "Sessualità fra gli anziani". Fra i succitati eventi mi preme menzionare il pranzo del G.U.P.H.I., che quest'anno è diventato un momento di incontro con una parte dei nostri soci, i quali hanno voluto condividere con i ragazzi non solo il pranzo, ma anche la parte ludica, fatta di balli e canti. È stato molto toccante vedere quanto impegno ed entusiasmo questi ragazzi mettevano nell'esecuzione delle loro performance.

In particolare, vorrei ricordare Luca e la sua gioia incontenibile ogni qualvolta riceveva qualcosa (la maglietta, la catenina o il pacco dono messi a disposizione dalla

Direzione del CCAB) e che si manifestava con una serie di salti e piroette vorticoze, in un abbandono quasi estatico che mi ha richiamato alla mente i dervisci danzanti.

Luca, con la sua danza, sembrava volerci trasmettere tutte le emozioni del suo mondo interiore, che non riusciva a esternare a sufficienza, se non dicendo "Ho vinto, ho vinto!". Per finire, vorrei ricordare il pomeriggio trascorso assieme ai bimbi della Bielorussia, che con il loro entusiasmo per i piccoli doni ricevuti mi hanno fatto vivere un altro momento intenso e coinvolgente.

*Silvana Torromino
Centro Civico Anziani
via Marzabotto, 3
Buccinasco*

Scuola di teatro alla scoperta di se stessi

Si sono conclusi positivamente i corsi di teatro dell'associazione "teatrOfficina": a settembre, verrà riproposto anche il corso di dizione e fonetica



stati mirabili considerando, tra l'altro, la difficoltà degli allievi a lavorare sulla conoscenza di se stessi, sulle emozioni dei personaggi e sulle esperienze che si stanno vivendo. Il saggio ha impegnato notevolmente gli allievi, che con la guida e l'esperienza degli insegnanti hanno messo in scena alcune pièce tratte da testi di Garcia Lorca, Ionesco, Ayckbourn e altri.

Quest'anno, è stato istituito anche il corso trimestrale di dizione e fonetica, aperto anche a chi non frequenta la scuola di teatro. La risposta è stata tanto positiva da indurre il "teatrOfficina" a proporlo in via definitiva. Le iscrizioni ai singoli corsi partiranno dai primi giorni del mese di settembre.

Per informazioni, telefonare ai numeri: 335.316789; 349.5857267; 02.94304021.

*Francesco Doria
Associazione "teatrOfficina"*

Anche quest'anno, i corsi di teatro dell'associazione teatrale "teatrOfficina" - patrocinati dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Buccinasco - si sono chiusi con il saggio degli allievi, che si è tenuto il 17 giugno, presso l'Auditorium Fagnana.

Il lavoro svolto durante l'anno è stato molto intenso e ha coinvolto gli allievi nei diversi stati emozionali e sensoriali che, attraverso il coraggio di mettersi sempre in gioco, permettono a ogni allievo di scoprire e provare sempre nuove esperienze. I risultati raggiunti sono

Viaggiare insieme in Lombardia

Recentemente, il 9 giugno, un gruppo di 26 anziani del territorio di Buccinasco - soprattutto del centro Romano Banco - ha partecipato alla gita a Menaggio, sul lago di Como, organizzata dal Centro Diurno Integrato di via Lomellina. Partiti al mattino presto con un pullman noleggiato dal Comune, e accompagnati dall'organizzatrice del Centro e da un'assistente sanitaria, i partecipanti hanno mangiato in riva al lago, all'Hotel Bellavista. Dopo il pranzo, alcuni anziani sono rimasti presso la struttura alberghiera, che aveva predisposto tavolini e ombrelloni, mentre altri sono stati accompagnati a visitare Menaggio.



Riapre la Scuola Civica di Musica

I corsi inizieranno mercoledì 4 ottobre, ma occorre iscriversi entro il 18 settembre. Tra le proposte, oltre allo studio degli strumenti, corsi di coro per bambini e adulti



Riprendono, il 4 ottobre, i corsi della Scuola Civica di Musica: per chi frequenterà per la prima volta, le iscrizioni sono aperte da venerdì 1 settembre fino a lunedì 18 settembre. Invece, gli allievi che avevano già partecipato ai corsi

dell'anno scolastico 2005/2006 possono confermare il proseguimento degli studi già a partire dal mese di luglio, fino a lunedì 11 settembre. Le domande saranno accettate fino a esaurimento dei posti disponibili.

L'offerta didattica

Corsi principali: pianoforte, pianoforte elettronico e jazz, chitarra, flauto traverso, violino, viola, violoncello, canto lirico, moderno, coro per bambini dai 7 anni, coro per adulti, esercitazioni orchestrali, corso propedeutico per bambini dai 4 ai 6 anni. Corsi complementari: teoria e solfeggio, armonia, storia della musica, pianoforte, musica da camera. Chi deve confermare il proseguimento degli studi deve recarsi all'Ufficio Protocollo, al piano terra del Comune, in via Roma 2, il lunedì dalle ore 8.30 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00, dal martedì al venerdì dalle ore 8.30 alle 12.00, oppure inviando via fax, allo 02.45.797.329, il modulo di iscrizione, con allegata la copia dell'avvenuto pagamento della tassa d'iscrizione di 44 euro.

Per le nuove iscrizioni: informazioni presso Servizio Attività Formative, via Roma 2, tel. 02.45.797.272 - fax 02.45.797.329, dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.00, il lunedì anche dalle 14.00 alle 17.00.

Le lingue straniere non sono più un problema!

Il Comune di Buccinasco ha organizzato corsi di lingua inglese per bambini, ragazzi e adulti, di diverso livello, da quello base alle certificazioni Cambridge. Le iscrizioni saranno aperte dall'1 al 22 settembre, al piano terra del Palazzo Comunale di via Roma 2:

- presso gli sportelli anagrafici, con effettuazione tramite bancomat del pagamento della tassa d'iscrizione, il lunedì dalle 8.30 alle 12 e dalle 14 alle 19; dal martedì al venerdì dalle 8.30 alle 12
- presso l'Ufficio Protocollo, con la

copia dell'avvenuto pagamento, il lunedì dalle 8.30 alle 12 e dalle 14 alle 17; dal martedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.

Le domande saranno accolte fino a esaurimento posti.

Per informazioni, Servizio Attività Formative, tel. 02.45797.272/338, dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 12. Inoltre, l'Amministrazione Comunale ha patrocinato i corsi di lingue straniere organizzati presso **SPAZIO IN**, in via Lomellina 7, iniziative che lo scorso anno hanno visto numerose adesioni e un note-

vole impegno dei partecipanti. C'è chi ha cominciato a comunicare in francese, tedesco, spagnolo e chi ha migliorato le proprie conoscenze o ha "rispolverato" una lingua studiata tanto tempo fa e che sembrava dimenticata. Il pubblico è vario: si spazia dallo studente liceale all'arzilla pensionato, dal lavoratore a chi ha scelto lo studio di una lingua unicamente per diletto. A settembre si aprono le iscrizioni.

Per informazioni, telefonare a **SPAZIO IN**, allo 02.45.715.753, dal lunedì al giovedì, dalle ore 15 alle 19.

numeri utili

Comune/centralino	02.45.797.1	Comune
Comune/fax	02.488.411.84	
Polizia Locale	02.45.797.265	
Difensore Civico	02.45.797.301	
Consulenza Legale gratuita	02.45.797.301	
Ufficio Tutela Animali	02.45.712.263	
Centro Diurno Anziani	02.45.797.318	

Area Grandangolo	02.488.88.45.09	Cascina Fagnana
Area Minori	02.488.88.45.04	
Sportello Genitori	02.488.88.45.00	
Biblioteca	02.488.88.45.11	
Centro Giovani	02.488.88.45.10	
Uff. Politiche Lavoro	02.488.88.45.08-16	
Sportello Associazionismo	02.488.88.45.17-07	

Comune di Buccinasco orari di apertura al pubblico

Area Servizi Generali	Piano terra e 3° piano
Area Servizi ai Cittadini	1° piano
Area Servizi Finanziari	4° piano
Area Gestione del Territorio	5° piano

Scrivi agli Assessori

Vice sindaco, Ass. Lavori Pubblici, Arredo Urbano, Edilizia Pubblica	
Virgilio Silva	<i>v.silva@comune.buccinasco.mi.it</i>
Ass. Commercio, Animazione del territorio, Trasporti pubblici	
Giuseppe Colombo	<i>g.colombo@comune.buccinasco.mi.it</i>
Ass. Servizi alla Persona, Bilancio partecipato, Politiche per la casa	
Giorgio Crepaldi	<i>g.crepaldi@comune.buccinasco.mi.it</i>
Ass. Associazionismo, Sport e tempo libero, Bilancio sociale	
Pietro Gusmaroli	<i>p.gusmaroli@comune.buccinasco.mi.it</i>
Ass. al Bilancio, Personale, Affari generali	
Giambattista Maiorano	<i>g.maiorano@comune.buccinasco.mi.it</i>
Ass. Istruzione, Politiche culturali e giovanili	
Guido Morano	<i>g.morano@comune.buccinasco.mi.it</i>
Ass. Politiche ambientali e faunistiche, Innovazione tecnologica	
Rino Pruiti	<i>r.pruiti@comune.buccinasco.mi.it</i>

Sportello Unico Attività Produttive	5° piano
<i>lunedì</i>	<i>8.30/12.00 - 14.00/17.00</i>
<i>da martedì a venerdì</i>	<i>8.30/12.00</i>
Messi	Piano terra
<i>da lunedì a sabato</i>	<i>8.00/9.30 - 13.00/13.30</i>
Polizia Locale e Protezione Civile	2° piano
<i>da lunedì a sabato</i>	<i>8.30/12.00</i>
Anagrafe	Piano terra

<i>da lunedì a venerdì</i>	<i>8.30/12.00</i>
<i>lunedì</i>	<i>14.00/19.00</i>
<i>sabato</i>	<i>9.00/11.45</i>

Sportello Catasto	4° piano
<i>lunedì</i>	<i>8.30/12.00 - 14.00/17.00</i>
<i>giovedì</i>	<i>8.30/12.00</i>

Sportello Associazionismo	
<i>da lunedì a venerdì</i>	<i>17.00/19.00</i>

Biblioteca (Chiusa in agosto)	
<i>lunedì</i>	<i>9.00/12.30 - 14.00/19.00</i>
<i>martedì e giovedì</i>	<i>9.00/12.30 (solo lettura) - 14.00/19.00</i>
<i>mercoledì</i>	<i>9.00/12.30 - 14.00/22.00</i>
<i>venerdì</i>	<i>14.00/19.00</i>

Centro Giovani	
<i>da martedì a sabato</i>	<i>15.00/19.00</i>

Centro Diurno Integrato	<i>Via Lomellina, 10/2</i>
<i>da lunedì a venerdì</i>	<i>8.30/18.00</i>

Cimitero	
<i>lunedì, martedì, giovedì e venerdì</i>	<i>8.30/12.30 - 15.00/18.00</i>
<i>sabato e domenica</i>	<i>8.00/12.30 - 14.30/18.00</i>
<i>mercoledì chiuso</i>	

Ufficio Tutela Animali	
<i>giovedì</i>	<i>9.00/12.00</i>

Piattaforma Ecologica	
<i>da lunedì a sabato</i>	<i>9.00/12.30 - 14.30/17.00</i>
<i>domenica solo per i privati</i>	<i>10.00/12.00</i>

Numeri utili e altri servizi

Carabinieri di Buccinasco	02.45.713.509
<i>piazza Libertà, 1</i>	
Servizio gas (pronto intervento)	800.998.998
Enel (segnalazione guasti rete privata)	800.900.800
<i>(segnalazione guasti rete pubblica)</i>	800.901.050
Ufficio Postale	02.4887.1033-1034-1011
<i>via Duse, 16 - Buccinasco (lun-ven: 8.30/19.00 - sab: 8.30/14.00)</i>	

Continuità assistenziale (guardia medica)	800.103.103
<i>lunedì al venerdì: 20.00/08.00</i>	
<i>prefestivi: 10.00/20.00 - festivi: 8.00/20.00</i>	

Farmacia Comunale Buccinasco	02.488.409.80
<i>via Marzabotto, 1 - Buccinasco</i>	
<i>dal lunedì al venerdì: 8.30/12.30 15.30/19.30 - sabato 8.30/12.30</i>	

Radio Hinterland Binasco	94.6 mhz
<i>Trasmissione sul Comune di Buccinasco ogni secondo sabato del mese dalle ore 10 alle ore 11.</i>	

